

B UWX 'DUf_d`Uhni bZU``']b`6`]Yg_UghY`.
NYi [Yb`Xf]b [YbX` [Ygi WX h°

9]b`A`AXWX Yb`VYgWX`AX][hY`VY]a`5i`gghY][Yb`Y]b` : U\fnYi ["
8Yf` : U\fyf`XYg` [fUi`Yb`GI`J`g`k`]fX`U`g`NYi [Y` [Ygi`WX`h`
<]bk`Y]gY`k`]``_ca` a`Yb`°

6`]Yg_UghY`fc`hgt

5a` ("GYdhYa VYf`&\$&(ži` a`Yhk`U`%) . () `I` \fž`YfY][bYhY`g]WX`Ui`Z`
XYa`DUf_d`Uhn`Y]bYg`5@8`≠A`Uf_hYg`]b`6`]Yg_UghY`Y]b`J`cfZU`ž`XYf`
]b`j`]Y`Yf`Y`<]bg]WX`h`5i`Za`Yf_gUa`_Y]h`YffY [h`9]b`_Y]bYg`A`AXWX`Yb`
gh]Y [[YfUXY`Ui`g`Y]bYa`5i`hc`Ui`gž`U`g`X]Y`HØf`i`b [`ØW`_]WX`Yfk`Y]gY`
XYb`5i`»Yb`gd]Y [Y`Y]bYg` [fUi`Yb`GI`J`g`hc`i`WX`]YfhY`"8]YgYf`J`cfZU`
_ØbbhY`dchYbn]Y``ni`Y]bYa`GWX`UXYb` [YZØ\fh`\UVYbž`Ui`WX`k`Ybb`
X]Y` [YbUi`Yb`i`a`gh`AbXY`bc`WX`i`b`_Uf`g]bX`"8]Y`5bk`YgYb`XYb`
gd]Y`Yb`c`Zh`Y]bY`GWX`ØggY`fc`Y`VY]`XYf`?`Àfi`b [`j`cb`gc`WX`Yb`
J`cfZ`À`Yb`"

K`]WX`h][`ni`Yfk`À`bYb`]ghž`XUgg`XYf`J`UhYf`XYg`A`AXWX`Ybgž`Ui`Z`fi`b`X`
j`cb`J`Yfgh`AbX][i`b [ggWX`k`]Yf][_Y]hYbž`XYb`Ni`gUa`a`Yb`ghc`»`VY]`XYf`
Dc`nY]`]b`6`]Yg_UghY`a`Y`XYhY`" <]Yf`nY][h`g]WX`ž`k`]Y`Yb`hgWX`Y]XYb`X`
_UfY`?`ca`a`i`b`_Uh]cb`]b`ghfYgg][Yb`G]hi`Uh]cbYb`gY]b`_Ubbž`i`a`
A`]ggj`Yfgh`AbXb]ggY`i`b`X`i`bg]WX`Yf`Y]hYb`ni`j`Yfa`Y]XYb`"

: U\fyf`XYg` [fUi`Yb`GI`J`g` [Ygi`WX`h`

8]Y`Dc`nY]`]b`6`]Yg_UghY`]gh`bi`b`Ui`Z`XYf`Gi`WX`Y`b`UWX`XYa` : U\fyf`
XYg`VYhf`c`ZYbYb` [fUi`Yb`GI`J`g`"9g`k`]fX`j`Yfa`i`hYhž`XUgg`Yg`g]WX`i`a`
Y]bYb`À`hYfYb`< YffYb` \UbXY`h`"8]Yg`k`]fZh`X]Y` : fU [Y`Ui`Zž`k`]Y`
k`]WX`h][`Yg`]ghž`]b`gc`WX`Yb`G]hi`Uh]cbYb`b]WX`h`bi`f`i`a`g]WX`h][`ni`
\UbXY`bž`gc`bXYfb`Ui`WX`Ui`Z`X]Y`F`YU`h]cb`UbXYfYf`

J Yf_Y\ fghY]`bY\ a Yf'ni ' UW\ hYb"8]Y`Dc`nY]`\ UhXU\ Yf`Y]bYb`5i Zfi Z
[YghUfhYh`A YbgW\ Ybž`X]Y`bZcfa Uh]cbYb`cXYf`6YcVUW\ hi b[Yb`ni
X]YgYa `J cfZU``\ UVYbž`g]bX`Ui Z[Yfi ZYbž`g]W\ `ni `a Y`XYb"

8 Yf`? cbhU`h`_Ubb`ØVYf`X]Y`Dc`nY]]bgdY`_h]cb`<ca Vi f[`i bhYf`XYf
Bi a a Yf`\$*, (%#%\$*\$`\$`cXYf`XUg`Dc`nY]fYj]Yf`6`Yg_UghY``i bhYf
\$*, (&# &+\$`YfZc`[Yb``Gc`W\ Y`A Y`Xi b[Yb`_ØbbYb`j cb
YbhgW\ Y]XYbXYf`6YXYi hi b[`gY]bž`i a `]b`i b`_UfYb`G]hi Uh]cbYb
?`Uf\Y]h`ni `gW\ UZZYb`i bX`[Y[YVYbYbZU``g`bchk YbX][Y`GW\ f]hY
Y]bni `Y]hYb"

I bZÄ`Y` `Ui W\ `_Y]bghY` ` _ØbbYb`cZh[fØ» YfY` : c`[Yb`\ UVYb`i bX
X]Y`J YfUbhk cfh]W\ Yb`cXYf`UbXYfY`6YhY]] [hY`i bbØh][`VY`UghYb"
8 U\ Yf`\ UVYb`X]YgY`5i Zfi ZY`Ub`X]Y`2 ZZYbh]W\ _Y]h`b]W\ h`bi f`Y]bY
fYW\ h]W\ Y`?ca dcbYbhYž`gcbXYfb`Ui W\ `Y]bY`a cfU`gW\ Y``9g`gh
b]W\ h`bi f`k]W\ h][ž`XUg`Y][YbY`J Yf\ U`hYb`ni `fYZY`_h]YfYbž`gcbXYfb
Ui W\ ž`g]W\ `]b`X]Y`Dcg]h]cb`UbXYfYf`ni `j YfgYhnYb`i bX`VYfY]hk]``[
ni `Y`ZYbž`k c`Yg`bØh][`]gh"

8]Y`9fY][b]ggY`]b`6`Yg_UghY``a UW\ Yb`XYi h]W\ ž`k]Y`gW\ bY``
I bZÄ`Y`dUgg]YfYb`_ØbbYb`i bX`k]Y`k]W\ h][`Yg`]ghž`Xi fW\ `Y]bY
cZZYbY`i bX`Y\ f`]W\ Y`?ca a i b]_Uh]cb`ni `a Ø[`]W\ Yb
A]ggj YfghÄbXb]ggYb`VY]ni hfU[Yb"8]Yg`_ØbbhY`]b`Ä\ b`]W\ Yb
G]hi Uh]cbYb`XUni `ZØ\ fYbž`XUgg`k Y]hYfY`I b`_Uf\Y]hYb`Ui g[YfÄi a h
k YfXYb`i bX`X]Y`G]W\ Yf\Y]h`Ui Z`XYb`GhfU» Yb`Yf\ Ø\ h`k]fX"8 Ug
6Yk i gghgY]b`ZØf`J Yf_Y\ fgg]W\ Yf\Y]h[`]h`ZØf`U``Y` : U\ fYf`i bX
DUggU[]YfYž`gY`Yg`]b`[fc» Yb`cXYf`_Y]bYb` : U\ fnYi [Yb"

8 YhU]`g

6Ygi W\ Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `b!U["XY